Biblioteca Fortea

6 JUN. 1936

SUMARIO

Año I **Núm. 7-8**

Interviu al maestro Fortea en Unión Radio de Madrid, por D. Mariano S. Palacios.—El maestro Amadei. Biografías de guitarristas.—Música: Para los suscriptores a la música de guitarra, Guajiras, Fortea. Para los de mandolina y guitarra, dos números de la zarzuela de Tellería, *El joven piloto.*

Precio: 2,50 ptas.

Revista Musical

© Biblioteca Nacional de España

BIBLIOTECA FORTEA

REVISTA MENSUAL, LITERARIA Y MUSICAL

PRECIO DE SUSCRIPCION

ESPAÑA		EXTRANJERO	
Semestre...	6.— ptas.	Semestre...	8,— ptas.
Año.....	12,— "	Año.....	15,— "

Número corriente: España. 1,25 ptas. Extranjero. 1,75 ptas.
" atrasado: " 2,— " " 2,50 "

CALLE DE LA CRUZ, 27 — MADRID — APARTADO, 12.066

Domingo Esteso

Constructor de Guitarras,
Bandurrias y Laúdes

Gravina, núm. 7 - MADRID

Santos Hernández

CONSTRUCTOR
DE GUITARRAS

Aduana, núm. 27 - MADRID

JOSE RAMIREZ

CONSTRUCTOR DE GUITARRAS, BANDURRIAS Y LAUDES
ESPECIALIDAD EN INSTRUMENTOS PARA ARTISTAS
CUERDAS Y ACCESORIOS

Concepción Jerónima, 2 MADRID

Alfredo Rodríguez

FABRICA DE CUERDAS DE TRIPA Y BORDONES DE ESTUDIO Y CONCIERTO
Premiada en Madrid, Valencia, Zaragoza y París

Toledo, 26 MADRID

EL MEJOR REPERTORIO DE OBRAS PARA GUITARRAS LO ENCONTRARA USTED EN

Unión Musical Española

(ANTES CASA DOTESIO)
Editores

MADRID: Carrera de San Jerónimo, 24, y Preciados, 5.—BILBAO: Correo, 5.—VALENCIA: Paz, 15.—ALICANTE: Mayor, 27.—SANTANDER: Wad-Ras, 7

© Biblioteca Nacional de España

biblioteca
revista musical

Año I | Madrid, 1935 | Núm. 7-8

Semblanza y presentación del guitarrista Daniel Fortea en su intervención ante el micrófono de Unión Radio de Madrid, por Mariano Sánchez de Palacios.

Señores oyentes:

Si el micrófono en su función divulgadora y cultural ha de recoger la vibración de la vida artística, literaria, científica o de divulgación en general, acercando hasta él la palpitación de valores sancionados por el mismo público, no puede por menos de recoger hoy el latir de un arte musical, que como el de la guitarra, genuino instrumento español, llega hoy ante el de Unión Radio, de Madrid, para dejar que sus cuerdas sensibles, fibras de sentimiento, sean pulsadas por uno de sus virtuosos y felices intérpretes como el que hoy llega hasta este estudio y al que me propongo primeramente interviuvar.

Daniel Fortea trae con su firma y con su guitarra, toda una vida dedicada a su arte, a la interpretación y composición de sus obras y de otros autores, que como hijas suyas, amantes de sus anhelos, colaboradoras de sus triunfos, ha interpretado para solaz espiritual de sí mismo con la ayuda de la compañera inseparable y querida de su vida, que es la guitarra.

Discípulo predilecto de aquel gran intérprete de la música, guitarrista famoso, que se llamó Francisco Tárrega, Fortea ha cogido de él, su escuela, el dominio de la pulsación, el amor a su arte y su aca-

Presentation et courte biographie du guitariste Daniel Fortea faites a l'occasion de son intervention devant le microphone de L'Union Radio de Madrid, par Mariano Sánchez de Palacios.

Messieurs:

Si le microphone se doit' dans sa fonction de divulgation et de culture, de recueillir les vibrations de la vie artistique, littéraire, scientifique et de divulgation générale; il doit de plus, laisser venir à lui les palpitations des valeurs sanctionnées par le public même. Aujourd'hui, il ne peut mieux faire que de recueillir celles d'un art musical qui, comme celui de la guitare, instrument si typiquement espagnol, vient ce soir à L'Union Radio de Madrid vibrer de ses cordes sensibles, sous les doigts d'un de ses plus heureux interprêtes et très pur virtuose que j'ai la bonne fortunede pouvoir interviewer ce soir dans ce studio.

Par son nonmet sa guitare Daniel Fortea nous livre toute une vie consacrée à son art; à l'interprétation et à la composition non seulement de ses oeuvres, mais aussi de celles d'autres auteurs, que comme ses propres filles, amantes de ses espoirs et collaboratrices de ses triomphes, il a interprétées par pure joie spirituelle sur sa chère guitare, compagne inséparable de toute sa vie.

Elève préféré de ce grand interpréte de la musique, de ce guitariste fameux que fut Francisco Tárrega, Fortea a pris du maître son école et sa maîtrise de touche,

© Biblioteca Nacional de España

bada interpretación de las obras que tan fervientemente ejecuta. Podemos decir tras esto, que Fortea es, con la guitara, digno sucesor del maestro.

Sus dedos saben pulsar las cuerdas del instrumento, a las que arranca siempre la gama de sonidos grises de la melancolía—permítaseme la frase—o los tonos blancos, vivos, alegres y vivaces, de una armonía musical cuajada del sentimentalismo y la pasión del que las hace estremecer, con la caricia suave de sus dedos de artista.

Nada puedo decir de él, que no lo conozcais. La vida de los artistas pertenece al público y la de este guitarrista, es bien conocida de todos. Dejemos, eso sí, que su voz responda a mis preguntas, para que ella os haga llegar hasta vuestro oído, los detalles y manifestaciones desconocidos e interesantes, que este estimado artista, este ilustre músico que es Daniel Fortea, va hoy ante este micrófono a divulgar.

l'amour de son art et l'interprétation achevée des oeuvres quil exécute avec tant de ferveur. Ce qui nous permet de dire que Fortea est avec sa guitare le digne successeur du Maître.

Sous ses doigts les cordes de l'instrument vibrent toujours dans la gamme des sons gris de la mélancolie—si cette phrase m'est permise—ou des tons blancs, vifs, joyeux et vivaces d'une harmonie musicale toute remplie du sentiment et de la passion de celui qui les fait frémir sous la caresse suave et douce de ses doigts d'artiste.

Que vous dirais-je encore de lui que vous ne connaissiez déjà. La vie des artistes appartient au public, et celle de ce guitariste fameux est bien connue de tous. Laissons donc cela, et maintenant, que sa voix réponde à mes questions pour qu'elle vous fasse entendre les détails et les manifestations inconnues et intéressantes que l'estimable artiste et l'illustre musicien qu'est Daniel Fortea va maintenant dévoiler et confier à notre microphone.

© Biblioteca Nacional de España

—¿Supone usted, amigo Fortea, que la afición al estudio de la guitarra aumenta en España?

—Aumenta muchísimo. Aunque para dedicarse a este difícil instrumento se necesita una verdadera vocaciós, se nota que de año en año, y no sólo en Madrid sino en provincias aumenta el número de entusiastas de la guitarra. Es de atribuir, por una parte, a que desde el punto de vista del ejecutante, es el instrumento más íntimo, con el que más se compenetra el músico, como que es el único que se toca abrazándole; y por otra, a que cuando el concertista logra arrancar a la guitarra su expresión íntima, la emoción que produce en el auditorio es mucho mayor que con cualquier otro instrumento.

—Con respecto a este arte como espectáculo, ¿aumenta el público que asiste a los conciertos de guitarra

—No es la guitarra instrumento de grandes masas de público, pero creo que también ha aumentado en estos últimos años el interés por oírla en los conciertos, y prueba de ello es que se suelen llenar las salas.

—¿Vé usted un porvenir en esta demostración de arte selectiva de masas, por supuesto refiriéndome a la interpretación de música de cámara o de concierto?

—Desde luego. Antes, cuando murió Tárrega, éramos sólo cuatro o cinco los que nos presentábamos al público y hoy ya van sonando algunos nombres de guitarristas de uno y otro sexo, que se lanzan a dejarse oír, aunque algunos, la mayoría, no tienen la debida preparación, y otros carecen de la intuición necesaria para que se pueda esperar de ellos nuevos artistas que aporten algo, ni que sean buenos o que llamen la atención como intérpretes. Lo más que hacen es estudiar mucho la guitarra y tocar las obras que oyen a los consagrados. Estudian los cursos de solfeo y armonía, pero la musicalidad no se les vislumbra.

—¿Quién o quiénes fueron sus maestros, amigo Fortea?

—De buena gana le diría que mis maestros han sido mi amor a la guitarra,

—Ami Fortea, croyez-vous que le goût de l'étude de la guitare soit en voie d'augmenter, en Espagne?

—Considérablement. Quoiqu'il faille una véritable vocation pour se consacrer avec succès à cet instrument difficile, en note cependant que le nombre des enthousiastes de la guitare ne cesse de grandir d'année en année, et non seulement à Madrid, mais encor en province. Je vois deux causes a cela: Du point de vue de léxécutant d'abord, la guitare est l'instrument le plus intime, celui auquel le musicien se trouve uni davantage, car c'est le seul dont il joue en le tenant embrassé. D'autre part, lorsque le concertiste parvient à faire rendre à la guitare son expession la plus intime, l'émotion ressentie par l'auditoire est supérieure à celle que produisent les autres instruments.

—Si nous considérons maintenant le côté spectacle, avons nous le droit de dire que le public qui assiste aux concerts de guitare se fait plus nombreux?

—La guitare n'est pas un instrument qui puisse appeler d'immenses auditoires. Cependant je crois qu'en ces dernières années l'intérêt que l'on porte aux concerts de guitare n'a cessé de grandir. La preuve en est que les salles sont en général pleines.

—Croyez-vous en l'avenir de ces manifestatiens artistiques d'interprétation de musique de chambre et de concert?

—A coups sûr. A la mort de Tárrega nous n'étions que quatre ou cinq à affronter le public. Mais aujourd'hui on entend prononcer les noms de quelques guitaristes des deux sexes qui vont eux aussi au public. En général cependant, ils cette intuition musicale qui nous permetmanquent un peu de préparation, ou de trait d'espérer de les voi devenir un jour des artistes apportant avec eux quelque chose de nouveau. Seront-ils même de bons interprétes et sauront-ils attirer l'attention? Ils étudient beaucoup. Ils jouent ce qu'ils ont entendu jouer aux Maîtres consacrés. Ils suivent les cours de solfège et d'harmonie. Mais on ne peut encore apercevoir en eux le talent musical.

—Qui fut votre maître? Quels maîtres avez-vous eus mon cher Fortea.

—Je vous dirais bien volontiers que mes maîtres ont été mon amour pour la

© Biblioteca Nacional de España

mi entusiasmo por la música y mi asiduidad en el trabajo que exige este instrumento. Los grandes maestros de todo autodidacta.

Pero tengo que consignar, y lo hago con orgullo, que recibí lecciones y, sobre todo, ánimos y ejemplo del inolvidable Tárrega, el gran artista y, más que nada, el verdadero innovador o más bien creador de una escuela de la que yo, uno de sus discípulos predilectos, quiero ser continuador. Lo mismo que Tárrega se apoyó en los estudios de Sor, todos los que hemos seguido a Tárrega, hemos encontrado en las composiciones de este maestro una guía segura y un camino luminoso para el estudio de la guitarra. Yo mismo, continuador de su escuela, creo que también marco el camino a mis muchos discípulos.

—¿Quiere usted contarme algo de la vida de aquel insigne guitarrista y compositor, paisano suyo, Tárrega?

—Muchísimas cosas podría contarle de mi maestro, pero pocas divertidas o agradables, ya que su vida fué más de trabajo y sinsabores que de alegrías. Fué un artista entregado completamente a su arte. Era casi solo en España en el cultivo de este instrumento, en la forma artística con que hoy se ha generalizado. Los que desde pequeño apreciaron en él extraordinaria capacidad para la música, le instaban a que cultivara el piano, el instrumento espectacular de la época, pero él se concentró en la guitarra, desdeñando resonantes triunfos que, indudablemente, habría logrado con el piano. Tal entusiasmo puso en la guitarra, que en un empeño de perfeccionamiento transformó su misma manera de tocar. Usted sabe que hay dos sistemas para tocar la guitarra, el de uña y el de yema. El primero es más sonoro, es el que usan los concertistas que prefieren la sonoridad al matiz; el segundo obtiene matices y delicadezas imposibles de conseguir con la uña. Pues Tárrega, que empezó tocando de uña, un día se las cortó al rape y a fuerza de trabajo y constancia, consiguió lo que buscaba, una modulación completamente nueva y una delicadeza de expresión que contrastaba con su aspecto de gran intérprete.

guitare, mon enthousiasme pour la musique, mon assiduité dans le travail qu'engage la guitare. Ce sont la'les grands maîtres de tout autodidacte. Mais je dois dire aussi-et c'est avec orgueil que je le disque j'ai profité des leçons, des encouragements et de l'exemple surtout, de l'inoubliable Tárrega, le grand artiste, le créateur d'une école dont je désire, moi qui fus un de ses élèves préférés, rester le continuateur. De même que Tárrega profita des études de Sor, de même tous ceux qui ont suivi ou qui suivent Tárrega trouvent dans les compositions de ce maître le guide sûr, le tracé lumineux pour l'étude de la guitare. Moi-même, son disciple, je crois tracer aussi le chemin à mes nombreux élèves.

—Voulez-vous me dire quelque chose de la vie de ce grand guitariste, de ce grand compositeur, Tárrega, votre compatriote?

—C'est mille choses que je pourrais vous dire de mon maître, mais bien peu de choses amusantes ou agréables, car sa vie est faite d'efforts et de peines plutôt que de joies. Tárrega fut un artiste qui s'adonna tout entier à son art. Il était presque seul en Espagne à le cultiver dans la forme artistique généralisée aujourd'hui. Ceux qui avaient pu apprécier à sa juste valeur, dès son jeune âge, ses extraordinaires dispositions pour la musique, le poussaient à étudier le piano, l'instrument le plus en vogue alors. Mais Tárrega concentra ses efforts sur la guitare, dédaigna les triomphes éclatants qui ne lui auraient pas fait défaut s'il sétait consacré au piano. Son amour de la guitare était tel que dans sa volonté de toujours faire mieux, il transforma sa propre manière. Vous savez qu'il y deux façons de jouer de la guitare. Avec les ongles ou avec le gras du doigt. La première est plus sonore: c'est celle des concertistes qui préferent la sonorité à la nuance. Avec la seconde manière on atteint à la nuance et à la finesse, qui ne pourraient jamais être rendues avec l'ongle. Tárrega, donc, qui avait commence à jouer avec les ongles, les coupa un beau jour tout au ras. A force de travail, à force de constance, il parvint au résultat recherché. Il obtint des modulations entièrement nouvelles et une délicatesse d'expression qui contrastent avec son apparence de grand interprète.

© Biblioteca Nacional de España

—¿Cuándo empezó usted a cultivar el arte de la guitarra?

—De chico. Yo también he tocado varios instrumentos, pues mi hermano mayor dirigía la banda del pueblo. Ya usted sabe la afición que hay en mi país valenciano a las bandas de música; pero sólo la guitarra llegó a entusiasmarme; sólo con la guitarra conseguí yo expresarme. Mi hermano tenía un viejo método; yo solo empecé mis estudios.

—¿Quiere usted contarme a grandes rasgos su vida?

—Yo nací en Benlloch (Castellón). Como le digo, ya de chico empecé a manifestar mi afición a la música en general y mi preferencia por la guitarra. Como no tenía medios para hacer mi carrera en la música, cuando llegó la hora de ir al servicio militar me trasladé a Castellón y allí pretendí hacerme músico militar y prepararme para músico mayor. Pero la rigidez de la vida de cuartel y la disciplina militar no eran para mi temperamento y tuve que desistir de esa idea. Sin embargo, seguí practicando la guitarra y para ayudarme, empecé a dar lecciones. Al mismo tiempo alternaba el estudio del piano y violín, que abandoné para dedicarme exclusivamente a la guitarra. En una de sus visitas a Castellón conocí a Tárrega, le oí, me di cuenta de su sonido especial, vi que tocaba sin uñas y me dispuse en seguida a seguir su escuela. Nos hicimos grandes amigos; mi admiración crecía cada vez que venía a Castellón y yo adelantaba en mis estudios, pues con sólo verle estudiar aprendí su técnica y la interpretación tan sublime que daba a las obras, como del arte que ponía en las transcripciones, que también supo adaptar. A los dos años de faltar el maestro me vine a Madrid para darme a conocer y... aquí me tiene usted, como un madrileño más. Me presenté en el Ateneo y en el Teatro de la Comedia con gran éxito; pero como en aquella época el público era poco aficionado a ir a los conciertos, me dediqué a dar clases y empecé, con el título de "Biblioteca Fortea", la publicación de

—Quand avez-vous commencé à cultiver l'art de la guitare?

—Dès l'enfance. J'ai joué, moi aussi, de plusieurs instruments, car mon frère ainé dirigeait la musique municipale de mon village. Vous savez l'enthousiasme que l'on a, à Valence, et dans la région, pour ces musiques municipáles. Mais la guitare fut mon instrument préféré. C'est seule-ment par elle que je réussissais à m'exprimer. Mon frère avait une vieille méthode et c'est avec ce seul outil que j'entrepris mes études.

—Voulez-vous me conter, à grands traits, votre vie?

—Je suis né à Benlloch, dans la province de Castellón. Comme je vous l'ai déjà dit, c'est dès mon enfance que commencèrent à se révèler mon goût pour la musique en géneral et ma préférence pour la guitare. Comme je n'avais pas les moyens de faire de la musique ma carrière, quand vint le moment de faire mon service, je fus à Castellon avec l'intention d'entrer dans la musique militaire et de devenir plus tard chef de musique. Mais là rigueur de la vie de caserne et la disciuline militaire ne s'accordaient point avec mon tempérament. Je dus donc abandonner mes projets. Malgré tout je continuai à pratiquer la guitare et pour me venir en aide à moi-même je commençai à donner des leçons. En même temps j'étudiais piano et violon. Enfin je décidai de me consacrer à la guitare seulement. Lors d'un des passages de Tárrega à Castellón, je pus l'entendre et je me rendis aussitôt compte de ses sonorités si spéciales et de ce qu'il ne jouait pas avec l'ongle. Je décidai sur le champ de suivre son exemple. Nous devînmes par la suite grands amis. Mon admiration pour lui grandissait chaque jour, chaque fois surtout qu'il venait à Castellon. Pour moi, je faisais de rapides progrès. En le voyant travailler j'apprenais sa technique et l'interprétation magnifique qu'il donnait des oeuvres. J'admirai l'art qu'il apportait à ses transcriptions et à ses adaptations si parfaites. Deux ans ans après la mort du maître, je vins à Madrid pour me faire connaître... Et me voici, madrilène moi aussi. Je me présentai à l'Athénée et au théâtre de la Comedia avec un plein succés. Mais com-

© Biblioteca Nacional de España

obras para guitarra e instrumentos de púa que este año he ampliado con el mismo título, lanzando una revista mensual literario-musical que ha tenido gran aceptación, especialmente en el extranjero. Y entregado a estos trabajos y a la publicación de mi método para guitarra, que ya lleva tres ediciones el primer libro, no he podido aceptar proposiciones de dar conciertos en varios países. En los Estudios de Ballesteros de aquí han impresionado una cinta compuesta de tres obras mías, titulada "Cuento de Navidad", que seguramente se estrenará para las Navidades, y que espero gustará por lo bien que suena la guitarra y que, además, es la primera cinta que se ha hecho a base de la música de guitarra.

me le public alors était peu amateur de concerts, je me mis à donner des leçons et ie commençai la publication, sous le titre de "Bibliothèque Fortea", des oeuvres pour guitare et pour instruments à touche de plume d'écaille. J'ai ajouté cette année à cette publication une revue mensuelle, littéraire et musicale, qui a été fort bien accueillie, en particulier à l'étranger. Accaparé comme je le suis par ces travaux et par la publication de ma méthode pour guitare, dont le premier livre a déjà eu trois éditions, je n'ai pu accepter les propositions qui m'avaient été faites de donner des concerts à l'étranger. Dans les studios de Ballesteros à Madrid on vient d'impressionner un film, sur la base de trois de mes oeuvres, intitulé "Conte de Noël". Ce film paraîtra à coup sûr pour la Noël. J'espère qu'il plaira, car la guitare y résonne à merveille et on outre c'est le premier film à base de musique de guitare.

A nuestros suscriptores

Por diferentes causas, y principalmente por el luto de familia de nuestro director el maestro Fortea, alma de esta Revista, se ha ido retrasando su publicación, y como queremos cumplir sirviendo todos los números anunciados para el presente año, publicaremos los seis que faltan en tres números dobles. Así, pues, en diciembre saldrán los otros, que no serán menos interesantes que los anteriores, y ya desde enero aparecerá cada mes el número correspondiente.

El interés que ha despertado nuestra publicación nos lo demuestran las peticiones de nuevos suscriptores que diariamente recibimos, y esperamos que no quedará un profesional y aficionado culto que no coleccione nuestra Revista, la cual pretendemos vaya creciendo en interés, tanto en la parte literaria como en la musical.

El número próximo, que saldrá el día 15, XXVI aniversario de la muerte de Tárrega, lo dedicaremos al gran maestro.

A nos abonnes

Pour des causes indépendantes de notre volonté, et principalement pour le deuil de famille de notre directeur, le Maître Fortea, âme de cette Revue, la publication a été retardée. Comme nous tenon à ce que tous les numéros annoncés pour 1935 paraissent avant la fin de l'année, nous publierons les six en retard dans trois numéros doubles. Ainsi done au cours de Décembre paraitront les autres qui ne seront pas moins intéressants que les antérieurs. Enfin, à partir de Janvier, la publication, à raison d'un numéro par mois deviendra régulière.

L'intérêt que norte publication a partout éveillé nous est démontré par les nouveaux abonnements que nous recevons chaque jour. Nous espérons que tout professionnel et tout amateur éclairé voudra collectionner notre Revue que nous voulons rendre chaque fois plus captivante, tant dans sa partie musicale que dans sa partie littéraire.

Le prochain numéro paraîtra le 15, XXVI ème aniversaire de la mort de Tárrega, nous le consacrerons au souvenir du grand maître.

© Biblioteca Nacional de España

El maestro Amadei

El inspirado compositor italiano Amadeo Amadei ha fallecido en Turín el día 16 de junio último. Hacía diez días que se había instalado en un sanatorio donde había sufrido una delicada operación quirúrgica con resultado completamente satisfactorio y cuando, alegremente, se disponía a reanudar su vida ordinaria y su actividad artística, un súbito derrame cerebral le sumió en la nada.

Pertenecía a un linaje de ilustres músicos y había nacido en Loreto el 9 de diciembre de 1866. A los veinte años se diplomó en composición y piano en la Academia de Bolonia y en 1889 era ya director de la banda del regimiento número 73 de Infantería. Paso después,, en 1916, a dirigir la banda del regimiento número 50 de Infantería y terminó su carrera militar como director, durante varios años, de la banda de la prisión de Turín.

La producción musical de Amadei alcanza casi a 500 obras, muchas de ellas para orquesta y orquestina y que han figurado siempre en los buenos programas y en las transmisiones de la radio. Una de sus obras, la opereta *Tlas mai fait parei*, se representó en Turín durante 325 noches consecutivas. Otro gran éxito de Amadei fué el que alcanzó en el concurso del ministerio de la Guerra con su *Imno de los Tiradores*.

Compuso Amadei varias operetas teatrales, entre ellas: *La favola della Principessa*, en tres actos, premiada y representada en Turín con gran éxito en el teatro Balbo.

Por sus extraordinarios méritos había sido condecorado, primero, con la cruz de Caballero de la Corona de Italia, y después, con las de San Mauricio y de San Lázaro.

Otras obras notables de Amadei son: *Suite marinaresca*, *Intermezzo capriccioso*, el himno *Plectrum*, la "suite" *Notte di Natale*, la *Serenata galante* y otras varias.

Un detalle conmovedor: el mismo día de su muerte, en los conciertos de Génova y de Molfetta, el público pedía, entusiasmado, la repetición de la "suite" *Notte di Natale* ("Noche de Navidad").

Los restos mortales del gran amigo de los mandolinistas, después de solemnes honras fúnebres, recibieron sepultura en el cementerio de Loreto.

Dolorosamente impresionados consignamos nuestro homenaje a la memoria del maestro.

© Biblioteca Nacional de España

CONCIERTOS

Emilio Pujol.—En en Teatro Principal de Castellón dió un concierto el día 30 de octubre este insigne guitarrista. En el programa figuraba una parte a dos guitarras, por él y su compañera Matilde Cuervas. Copiamos a continuación la reseña de uno de los periódicos de la localidad.

"Por ser la primera vez que voy a tener el honor de actuar en Castellón, cuna y sepulcro del que fué el más grande guitarrista de todos los tiempos, don Francisco Tárrega Eisea, la emoción que me embarga reducirá mis pocas facultades. Fueron tantos y de tan alta estirpe los méritos de aquel gran artista, que los guitarristas actuales hemos de darnos por satisfechos, si logramos tan sólo evocar de lejos el recuerdo de su arte excelso. Sirva, pues, esta audición, de sentido homenaje de admiración y cariño al que fué mi sabio y querido maestro, y que ha sido, es y será honra de Castellón y del arte hispánico. ¡Gloria a Tárrega!"

Con estas palabras emocionadas, dichas con el corazón a flor de labios, comenzó anoche, Emilio Pujol su concierto de guitarra.

Entre el concertista y el auditorio, unidos por la memoria execlsa de nuestro gran Tárrega, quedó establecida una compenetración ideal. Así transcurrió la primera parte del programa, donde brillaron las obras de aquel coloso junto a un Minuetto de Sor y la conocida Serenata de Malats, una "Vidala" del compositor uruguayo Alfonso Broqua. Y con sus "Guajiras gitanas" de difícil ejecución, de melodía expresiva y harmonización muy moderna, acabó Emilio Pujol esta primera parte. Fué ovacionado largamente.

Matilde Cuervas, a continuación, nos demostró cuanto ya se ha dicho sobre su arte maravilloso. El género flamenco, tratado por ella, conserva el rango que le corresponde. Ella lo eleva y dignifica, dándole la expresión castiza, el salero, la gracia y el sentido humano y popular. Fué muy aplaudida y obsequiada por el señor Gobernador civil y la orquesta Barrachina, con cestos de flores.

El final del concierto, a dos guitarras, resultó admirable. Bizet, con la "Arlesienne"; Granados y Albéniz, con "Goyescas" y "Córdoba"; Halffter, con su "Danza de la gitana", y Falla, con sus danzas de "La vida breve" y "El sombrero de tres picos", transcritas y dichas de manera única, cerró con todo honor la velada.

Un gran éxito, en definitiva, por el que felicitamos a estos artistas admirables, y el deseo de poder oírles nuevamente en Castellón".

* * *

Rosa Lloret.—Esta excelente guitarrista dió, la noche del 20 de octubre, un recital en el Casal Catalá de Madrid.

Presentada por el señor Sastre en breve parlamento, donde se trazó el historial de esa joven artista, comenzó la señorita Lloret leyendo una disertación panegírica de Fernando Sor, el guitarrista y compositor catalán, el clásico que, con el romántico Tárrega, son las dos primeras figuras de la guitarra.

A continuación interpretó, con depurado arte, el escogido programa siguiente:

Estudio, dos Minuettos y Variaciones, de Sor; Allegro brillante, de Coste; Serenata y Sueño, de Tárrega; tres canciones populares catalanas, de Llobet; Andaluza, de Fortea; Granada, de Albéniz; Danza, de Granados; Guajiras de concierto, de Pujol, y Serenata, de Malats.

Allí vimos a muchos ilustres artistas: el escultor Blay, el musicólogo Subirá, el maestro Fortea, los concertistas Miguel Angel, Rosa Huidobro y otros.

Fué muy aplaudido todo el programa, teniendo que dar algunas obras de propina.

© Biblioteca Nacional de España

BIBLIOTECA FORTEA

PUBLICACIÓN DE MÚSICA

CRUZ, 27 - MADRID - APARTADO 12066

OBRAS DE SALÓN Y CONCIERTO

Núm.		Ptas.
72.	**Díaz Giles.**—Ayer se la llevaron, tango (3)	2,—
73.	**Espiga.**—Musa argentina, tango, (3)	1,50
74.	**Falla.**—La viuda alegre, dueto, (3)	1,50
75.	**Guerrero, Jacinto.**—Tango de la Montería (3)	2,—
76.	— Foxtrot de ídem (4)	2,—
77.	**Haëndel.**—Sarabanda (4)	2,—
78.	**Heller.**—Romance (3)	1,50
79.	— Cuatro estudios, Op. 40, para el ritmo y la expresión (3/4)	3,—
80.	**Iparraguirre.**—Guernicaco arbola, zortzico (3)	1,50
81.	**Iradier.**—La Paloma, célebre canción (3)	2,—
82.	**Ivanovici.**—Ondas del Danubio, célebre vals (4)	2,50
83.	**Luna.**—Vals de Molinos de Viento (3)	2,—
84.	— Serenata (3)	2,—
85.	— El asombro de Damasco, dúo (3)	2,—
85a.	**Lehar.**—Vals de los besos	2,—
86.	**M. Abades.** — Ladrón, célebre canción (2)	1,50
87.	**Martini.**—Andantino (4)	2,—
88.	**Mendelssohn.** — Romanza número 9 (4)	1,50
89.	— Célebre romanza (4)	2,—
90.	**Mediavilla.**—Al pie de tu ventana, vals (2)	2,—
91.	— ¡Hay que ver...!, habanera (3)	1,50
92.	**Mozart.**—Andante sonata 2 (4)	2,—
93.	— Minuetto de la sinfonía en Mi bemol (4)	2,—
94.	— Minuetto de la sonata IV (4)	1,50
95.	**Rodrigo.**—Acuérdate de mí, célebre canción (3)	1,50
95a.	**Rubinstein.** — Romanza, Op. 26, número 1	2,—
96.	**Schúbert.**—Momento musical (4)	2,—
97.	**Schumann.** — Album: bogatela, marcha, siciliana, canción del Norte (2)	2,—
97a.	— Melodía pópular y Labrador alegre	2,—
98.	— Nocturno, Op. 23 núm. 4 (4)	2,—
99.	— Reverie, Primer desencanto (4)	2,—
100.	**Udaeta.**—Romanza en Mí (3)	1,50
101.	— Romanza en Lá (3)	1,50
101a.	**Vidal.**—Tango fatal	1,50
102.	Wágner.—Coro de peregrinos (3)	1,50
103.	— Fragmento de Parsifal (3)	1,50
104.	**Walmay.**—Suspirando, foxtrot (3)	2,—
104a.	**Zamacois.** — Nena, célebre canción	1,50
105.	**Guerrero, José.**—Bolero (3)	1,50
106.	**García, Severino.** — Pasamontes, chotis (3)	2,—
107.	— Playera gitana (3)	2,—
108.	— Sierra morena, pasodoble (3)	2,—
109.	**G. Orozco, Práxedes.**—Gavota (3)	1,50
110.	— Recuerdos de Pernambuco, vals (3)	2,—
111.	— María, mazurca (3)	1,50
112.	**Llobet, Miguel.**—El testamento de n'Amelia, canción popular catalana (3)	1,50
113.	— Romanza en Dó menor (4)	2,—
114.	— Hoja de Album y Mensaje, de Schumann (4)	2,—
115.	**Marco, E.**—Preludio (4)	1,50
116.	**Pujol, Emilio.**—Canción de Cuna (3)	2,—
117.	— Romanza (3)	2,—
119.	— Vals y Crepúsculo (3)	2,—
119.	— The vicar of Bray y Hornepipe, dos melodías inglesa e irlandesa (3)	2,—
120.	— Berceuse, de Wagner (4)	2,—
121.	— Célebre gavota, Martini (4)	2,—
122.	**Segovia, Andrés.**—Tres preludios (3)	2,—
123.	— Tonadilla (3)	2,—
124.	— Impromptu (3)	1,50
125.	**Sirera, José.**—Canción catalana (3)	1,50
126.	**Sor, Fernando.**—Cuatro preludios (2)	2,—
127.	— Cuatro minuettos (2)	2,—
128.	— Dos minuettos en Sol-Lá, Op. 2-13, núm. 5-6 (2)	1,25
129.	— Minuetto de la sonata, Op. 25, número 7 (3)	1,25

© Biblioteca Nacional de España

OBRAS PARA TRIO

BANDURRIA O MANDOLINA, LAÚD Y GUITARRA

(Las obras con * y ** están también para cuarteto y quinteto y sirven para orquestina, para las que serviremos papeles sueltos.)

OBRAS DE SALON Y BAILABLES

PARA DUOS Y TRIOS

Arreglos de Daniel Fortea

(Las obras que no tienen marcado el precio de trío, sólo están para bandurria y guitarra. Las indicadas con * tienen letra y sirven lo mismo para canto y guitarra.)

Núm.		Dúo. Ptas.	Trío Ptas.
3.	**Alonso, F.**—La linda tapada, Canción del gitano* . .	1,50	2,25
4.	— Idem íd. íd., Pavana	1,50	2,25
5.	— La Bejarana, pasodoble .	2,00	3,00
6.	— La Calesera, pasodoble .	2,00	3,00
7.	— Idem íd., Himno a la Libertad	1,50	2,25
8.	— Idem íd., Gavota	1,50	2,25
9.	**Alvarez Díaz.** — Manolo..., baja, schotis	1,00	1,50
12.	**Aulí - Benlloch.** — Arco Iris, pasodoble*	2,00	
13.	— Canción persa, foxtrot *	1,50	2,25
16.	**Barta.** — Rosa de Madrid, schotis *	1,50	2,25
25.	**Bódalo.**—Flor vencida, célebre tango	1,50	
34.	**Burgos.**—Machicha brasileña	1,50	
39.	**Calvete.**—A orillas del Manzanares, schotis	1,50	
40.	**Casanovas.** — Entre pinos, mazurca	1,50	2,25
41.	**Cepeda.** — ¡Dolor!, célebre tango	1,50	2,25
46.	**Díaz Giles.**—¡Ayer se la llevaron!, tango	1,00	1,50
47.	**Espiga.** — *Musa argentina*, tango *	1,50	
48.	**Esquembre.** — La entrada, pasodoble	1,50	2,25
49.	**Eysler.** — La Princesa de los Balcanes, vals	1,50	2,25
50.	**Fabre.**—Soy trovador, serenata *	2,00	2,25
51.	**Faixá.**—El amor es frágil, célebre canción	1,50	2,25
52.	**Fall.** — La Princesa del Dollar, vals	1,50	2,25
53.	— Idem íd. íd., pasodoble .	1,75	2,25
54.	— La mujer divorciada, valses	1,75	2,25
55.	— Idem íd., pasodoble . . .	1,50	2,00
56.	**Fernanvert.**—Don Simón, pasodoble	1,00	1,50
57.	**Font.**—Trinidad la Petenera, pasodoble	1,50	2,25
60.	**Fortea.**— Lucena (Castalia), pasodoble *	1,50	2,25
65.	**Gallástegui.**—En la reja, serenata	1,50	2,25
66.	**G. Alvarez.**—Rosendo, canpasodoble *	1,50	
68.	**González.** — Danza fantástica	1,50	2,25
76.	**Guerrero.** — La Montería, tango *	2,00	
77.	— Idem íd. foxtrot *	1,50	2,25
78.	— Idem íd., pasodoble * . .	2,00	2,50
79.	— Los gavilanes, canción de la rosa *	2,00	
80.	— Idem íd., foxtrot	2,00	2,50
81.	— Don Quintín el Amargao, java *	1,50	2,25
82.	— Idem íd., íd., tango * . . .	1,50	2,25
83.	— María Sol, foxtrot	1,75	2,25
84.	— Idem íd., Canción de la carta	1,50	2,25
85.	—Las mujeres de Lacuesta, schotis	1,50	2,25
86.	— Idem íd. íd., charleston .	1,50	2,25
87.	— La rosa del azafrán, Las espigadoras *	1,50	2,25
90.	—**Iparraguirre.**—Guernicaco arbola, zortzico	1,00	1,50
91.	**Iradier.**—La Paloma, célebre canción habanera * . .	1,50	2,25
92.	**Ivanovici.** — Ondas del Danubio, célebre vals . .	2,00	3,00
93.	**Keppler-Lais.**— Waya Wais, foxtrot *	1,50	2,25
94.	— La cieguecita, tango * .	1,50	
95.	**Larruga.**—Chulapa soy, canción-pasacalle *	1,50	
96.	**Lehar.**—El Conde de Luxemburgo, vals y mazurca	1,50	2,00
97.	— Idem íd., pasodoble . . .	1,50	2,00
99.	—**Luna, P.**—Canto de Primavera, marcha	1,50	2,25
100.	— Idem íd., fantasía * . . .	2,00	3,00
101.	— Molinos de Viento, serenata *	1,50	2,25
102.	— Idem íd., pasodoble . . .	2,00	3,00
103.	— Idem íd., fantasía	2,00	3,00
104.	— Cadetes de la Reina, pasodoble	2,00	3,00
105.	— Idem íd., intermedio . . .	2,00	2,50
106.	— Idem íd., fantasía	2,00	3,00
107.	— El niño judía, canción de Manacor *	1,50	2,25
108.	— Idem íd. canción española *	2,00	3,00
109.	— El asombro de Damasco, dúo *	1,75	2,25
110.	— Idem íd., serenata de las cantadoras	1,75	2,25
111.	— Benamor, canción española *	1,75	2,25
112.	— Un par al quiebro, pasodoble	1,50	2,25
113.	— Una noche en Calatayud, jota	2,00	3,00

© Biblioteca Nacional de España